

FACULTE DES LETTRES, SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES

CONCOURS D'ACCES
AU MAGISTER AU TITRE DE L'ANNEE UNIVERSITAIRE 2013/2014

La Faculté des Lettres, Sciences Humaines et Sociales organise un concours d'accès au magister dans les départements suivants : Anglais (Ecole Doctorale) et Traduction.

Le concours est ouvert aux titulaires d'une licence classique (4 années) en Anglais (pour le magister d'Anglais) et d'une licence classique (4 années) en traduction pour le magister de traduction (consulter tableau)

Les dossiers de candidature doivent être déposés et enregistrés (avec récépissé de dépôt) auprès des services de Post-Graduation des DEPARTEMENTS concernés du Mardi 3 Septembre 2013 au jeudi 19 septembre 2013, délai de rigueur. Tout dossier incomplet ou non conforme ne sera pas accepté et sera rejeté.

Les convocations devront être retirées auprès du département concerné du Dimanche 22 Septembre au Mardi 24 Septembre 2013

Les candidats retenus pour le concours doivent se présenter dès 07 h 30 du matin munis d'une pièce d'identité et de leur convocation selon le calendrier suivant:

Jeudi 26 Septembre 2013 :

- Magister d'Anglais

Samedi 28 Septembre 2013:

- Magister de Traduction

Les candidats admis au concours d'accès au magister, doivent procéder à leur inscription au sein d'un seul établissement universitaire, dans un délai n'excédant pas les dix (10) jours qui suivent la proclamation définitive des résultats.

Dossier de candidature:

1. Une demande manuscrite mentionnant le N° de téléphone et l'adresse email du candidat
2. Un extrait de naissance
3. Une copie certifiée conforme du diplôme du baccalauréat
4. La copie certifiée conforme du diplôme de Licence
5. La copie certifiée conforme des relevés de notes des 4 années de licence
6. Une attestation de bonne conduite visée par le chef de département de l'établissement ayant délivré le diplôme
7. Une copie certifiée conforme d'une pièce d'identité
8. Deux photos
9. Deux enveloppes timbrées libellées à l'adresse du candidat

NB : Pour tout renseignement complémentaire, contacter le département concerné.

CONCOURS D'ACCES A L'ECOLE DOCTORALE D'ANGLAIS



Les quotas par établissement pour les 40 postes ouverts sont ainsi répartis:

Université Badji Mokhtar Annaba : 13 postes

Université de Guelma : 09 postes

Université de Biskra : 06 postes
Université de Ouargla : 06 postes
Université de Batna : 06 postes

Seuls les candidats issus de ces établissements pourront s'inscrire pour le concours. Ils passeront le concours au sein de leur établissement.
Le classement se fera par établissement et par spécialité.

<p align="center">Epreuves, dates, organisation du concours, conditions d'accès et cas des majors de promotion.</p>
--

Listes des matières du concours

1. Civilisations : 02 épreuves écrites
 - 1^{ère} épreuve : Une question générale (durée 03 heures)
 - 2^{ème} épreuve spécifique : sur l'une des deux civilisations : américaine et britannique (durée 03 heures)

2. Littératures : 02 épreuves écrites
 - 1^{ère} épreuve générale : Théorie de la littérature (durée 03 heures)
 - 2^{ème} épreuve spécifique : sur l'une des trois littératures : américaine britannique, africaine ou sur les trois ensembles (durée 03 heures)

3. Sciences du Langage : 02 épreuves écrites
 - 1^{ère} épreuve : Une question générale (durée 03 heures)
 - 2^{ème} épreuve spécifique: TEFL ou Sociolinguistique (durée 03 heures).

Date du concours : Jeudi 26 Septembre 2013

- Durée de chaque épreuve : 03 heures

Inscriptions au concours : Du 03 Septembre 2013 au 19 Septembre 2013

Lieu de déroulement du concours

- Le concours sera organisé dans chacune des universités partenaires selon le quota arrêté, et en parfaite coordination avec l'ensemble des établissements partenaires de l'Ecole Doctorale.

Conditions d'accès :

- L'accès se fera par voie de concours excepté pour le major de promotion du département (s'il y a plusieurs options, la place reviendra au major des majors).
- Le concours est ouvert aux bacheliers, titulaires d'une:
 - ✓ licence d'anglais du système classique (4 années)

- ✓ La limite d'âge d'inscription au concours a été fixée à 35 ans à la date du concours.
- La moyenne minimale pour l'accès au concours est fixée à 10/20 pour tout le cursus.
- La note éliminatoire au concours est de 7/20

Dossier d'inscription au concours :

- ✓ demande manuscrite mentionnant l'adresse, tél. /fax et E-Mail du candidat.
- ✓ acte de naissance.
- ✓ photocopie légalisée du diplôme (BAC, Licence).
- ✓ photocopie des relevés de notes du cursus universitaire visée par le Vice Recteur de la Pédagogie et de la Scolarité ou le Doyen de la Faculté.
- ✓ 02 photos
- ✓ 02 enveloppes timbrées à l'adresse du candidat.
- ✓ Attestation de bonne conduite visée par le chef de département de l'établissement ayant délivré le diplôme.
- ✓ Engagement légalisé du candidat à se libérer de toute activité professionnelle ou autre pendant toute la durée de la formation.

Dépôt de dossiers

Les dossiers de candidature peuvent être envoyés ou déposés directement dans les départements des universités concernés par le concours, à savoir les départements d'anglais d'Annaba, de Guelma, de Biskra, de Ouargla et de Batna.

NB :

- *Le candidat doit être muni le jour de l'examen de la convocation et d'une pièce d'identité.*
- *Les étudiants reçus doivent déposer l'original du BAC, l'original de l'attestation provisoire de la Licence ou copie légalisée du diplôme final de la licence et les originaux des relevés de notes pour confirmer leur inscription pédagogique auprès du département d'Anglais de l'Université d'Annaba.*

MATIERES ET AXES DU CONCOURS

OPTION	MATIERE	AXES
	AMERICAN	<ul style="list-style-type: none"> - <i>The Emergence of Modern America (1890-1930)</i> - <i>The Great Depression and WWII (1929-1945)</i> - <i>Post-war United States (1945 to the Early 1970s)</i> - <i>Contemporary United States (1968 to the present)</i>

CIVILISATIONS	BRITISH	<ul style="list-style-type: none"> - <i>British Industrialism & Imperialism (1870-1914)</i> - <i>Great Britain & Decolonization</i> - <i>Post-war Great Britain (1945 to the present)</i> - <i>Great Britain Domestic Affairs (1945 to the present)</i>
LITTERATURES	BRITISH	<ul style="list-style-type: none"> - <i>19th Century Literature</i> - <i>20th Century (1900-1930) Fiction and Poetry</i> - <i>Elizabethan Drama (Shakespeare)</i>
	LITERARY THEORY	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Literary History and Specificities</i> - <i>Literary Movements</i> - <i>Literary Approaches</i>
	AMERICAN	<ul style="list-style-type: none"> - <i>19th American Literature</i> - <i>The 1920s and the 1930s</i> - <i>Aspects of African American Literature</i>
	AFRICAN	<ul style="list-style-type: none"> - <i>African Writings: 1930s onwards</i> - <i>Negritude and Panafricanism</i> - <i>The African Novel and Post- colonial African Society</i>
SCIENCES DU LANGAGE	GENERAL and THEORETICAL LINGUISTICS	<ul style="list-style-type: none"> - <i>General Linguistics</i> - <i>Different Schools of Linguistics</i> - <i>Linguistic Theories</i>
	TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE (T.E.F.L.)	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Teaching Methodologies</i> - <i>Second Language Acquisition</i> - <i>Testing and Evaluation</i>
	SOCIOLINGUISTICS	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Language & Society</i> - <i>Language Planning</i> - <i>Diglossia</i>

جامعة باجي مختار – عنابة

كلية الآداب و العلوم الإنسانية و الاجتماعية

قسم الترجمة

إعلان خاص بمسابقة ماجستير

السنة الدراسية: 2014/2013

تنظيم المسابقة:

ينظم قسم الترجمة بجامعة باجي مختار ، عناية مسابقة ماجستير في الترجمة وتعليمية اللغات.

تجرى المسابقة في يوم واحد في مقر قسم الترجمة بمجمع ابن باديس ،سيدي عاشور ،جامعة باجي مختار ،عناية..

شروط المسابقة:

- يترشح للمسابقة الحائزون على شهادة ليسانس ترجمة .

- ألا يقل المعدل الدراسي للمتترشح عن 20/11.

- عدد المناصب 10

مواد المسابقة :

تتلقى أسئلة المسابقة بموادها الثلاثة من موضوع الترجمة وتعليمية اللغات.

التوقيت	المعامل	مواد المسابقة	التاريخ
10.30-8.30	(02)	ترجمة نص من اللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية.	2013/.09./28
13.30-11.30	(01)	سؤال الثقافة العامة حول تعليمية الترجمة وتعليمية اللغات (يصاغ السؤال باللغة العربية وتحرر الإجابة باللغة الفرنسية أو بالإنجليزية)	

17.00- .15	(02)	ترجمة نص من اللغة العربية إلى اللغة الفرنسية.	
------------	------	---	--

مسؤول المشروع: د/سعيدة كحيل

Magister de Traduction & Didactique des langues

Année 2013/2014

Organisation du concours

- Le département de traduction de l'Université Badji Mokhtar de Annaba, organise un concours de magister en **Traduction & Didactique des langues**.
- Le concours se déroulera en une **(01) seule journée**

Conditions de participation

- Etre titulaire d'une **licence en traduction**.
- La moyenne générale du cursus universitaire doit être, au minimum, égale à Onze sur vingt **(11/20)**
- Nombre de postes: 10

Epreuves du concours :

Date	Epreuves	Coefficient	Horaire
28/09 /2013	Traduction d'un texte- Anglais/Arabe	02	08h30.- 10.30h
	Culture générale: Question formulée en Arabe autour d'un thème portant sur la traduction & la didactique des langues. (la réponse peut être rédigée en français ou en Anglais)	01	11h30.- 13h30.
	Traduction d'un texte Arabe/Français	02	15h00-17h00